

ST. SAVA SERBIAN ORTHODOX CHURCH FEBRUARY 2007 ANNOUNCEMENTS - OBJABE

HOUSE BLESSING: It is not too late to have your home blessed if it hasn't been blessed within the last year. If you just moved into a new house or apartment it is appropriate to have your home blessed as soon as possible. Please contact Fr. Ilija to make an appointment.

Водица: Није касно да се ваша кућа (стан) освешта, ако се није освештавало у току годину дана. Ако сте се преселили у нову кућу или стан ваља да се ваша кућа освешта што пре. Молим вас, контактирајте о. Илију да се договорите на време.

PARISH ANNUAL MEETING: The annual meeting of our Parish will take place on February 18th after lunch. The following Board positions need to be filled: president, vice-president, treasurer, 2 members at large, and secretary. Qualifications for Board positions are outlined in the Church Bylaws. Please contact any Board member if you are interested to serve.

Годишња скупштиња: Годишња скупштиња наше парохије одржаће се 18. фебруара после ручка. Упражена места управног одбора су: председник, под-председник, благајник, 2 општа чланова, и секретара. Квалификације за позиције су забележене у Црквеном Правилнику. Контактирајте неког од чланова управног одбора ако сте заинтересовани.

CHURCH COMMITTEES: If anyone would like to serve on any committees (new property search, stewardship, bylaws, etc.) please contact the Church Board.

Црквени Одбори: Контактирајте Управни одбор ако желите да служите у разним одборима (ново имање, старатељство, правилник, и.т.д.).

CHURCH-SCHOOL: Our Savindan program was a great success this year. 23 children participated to the delight of everyone present. Many thanks to the parents who have taken the time to bring their children to church and help them practice for the program. Visit our website to see program pictures. Our next program will be Vidovdan. All children are welcome to participate.

Црквена-школа: Наш савиндан програм ове године је био много успешан. 23 деце је учествовало на програму. Сви приступни су били задовољни са преставом. Пуно хвала родитељима који су имали времена да доведу своју децу у цркву и помогли њима да вежбају за програм. Посетите наш вебсајт да видите слике са програма. Наш следећи програм биће за Видовдан. Сва деца су добро дошла да учествују.

FOLKLORE: The younger folklore groups are growing and the children are enjoying the fellowship of dancing together and learning the art of Serbian dancing. Please remember that all children are welcome to participate, but they also have to attend church services and classes.

Фолклор: Млађе фолклорне групе расту и деца уживају да плешу заједно и уче српске игре. Сва деца су добро дошли да учествују. Потсећамо вас да у исто време морају да буду присутни на богослужењу и на часовима.

CIRCLE OF SERBIAN SISTERS: Please see attached for the latest news.

Коло Српски Сестара: Видите новост у прилогу.

CHOIR: Whoever is musically inclined is encouraged to join this vital ministry to help lead the worship response melodies. Choir practice is now held Wednesday at 7:30 p.m. unless noted otherwise.

Хор: Бодримо све које су музички надарни да се прикључе овој виталној служби и да воде мелодиско одговарање на богослужењу. Проба се одржава средом у 19:30 ч. ако није другачије забележено.

BAPTISM: Any parishioner who is not baptized is encouraged to consider this important step in ones spiritual life. We should not consider this as just some formality, but a true desire to be united with our Lord and Savior Jesus Christ. Any older children and adults wishing to be baptized need to learn the basic tenets of our Holy Orthodox Faith. Please contact Fr. Ilija for scheduling catechism classes.

Крштење: Бодримо све парохијане који нису крштени да размишљају о овом важном кораку у свом духовном животу. Не смемо мислити да је ово само једна формалност, него истинска жеља да се уједине са Господом и Спаситељем Исусом Христом. Старија деца и одрасли који желе да се крсте треба да науче основе о нашој Светој православној вери. Молим вас, контактирајте о. Илију за распоред веронауке.

PRE-MARITAL COUNSELING: Couples who wish to be married in our Holy Orthodox Church are requested to contact Fr. Ilija to arrange for pre-marital counseling sessions and setting the date for the wedding. Remember you don't have to have a civil marriage to have a valid marriage. A church marriage is just as valid in the eyes of civil authorities. If you already have a civil marriage, it would be appropriate to have your marriage blessed by God in the Church. Please contact Fr. Ilija to make arrangements for a church wedding.

Предбрачни савет: Парови који желе да се венчају у нашој Светој православној цркви моле се да контактирају о. Илију да се договоре када би могли доћи на часове предбрачног савета и да се забележи датум венчања. Знајте да не траба имати грађански брак да би ваш брак био пуноважан венчањем у цркви. Ако сте венчани грађански, ваља да се крунишете у цркви, да би Бог благословио ваш брак. Молим вас, контактирајте о. Илију да се договорите о датуму венчања.

STEWARDSHIP: More and more parishioners are becoming stewards as an expression of their commitment to help care for their Church. Won't you consider becoming a steward for 2007 or re-establish your past pledge to be an on-going steward of your Church? Remember that to be a steward (parishioner in good standing) you have to be baptized and chrismated Orthodox Christian, be at least 18 years old, regularly participate in worship services of the Church and regularly receive the Holy Mysteries (Sacraments) of Confession and Holy Communion in our St. Sava Church, satisfy your pledge commitment, and comply with all other relevant provisions of the Church's Bylaws and the Constitution and Rules and Regulations of the Serbian Orthodox Church.

Старатељство: Све више и више парохијана су постали старатељи наше цркве. Зашто небисте и ви постали старатељи за 2007. годину или поновите вашу помоћ цркви. Ако желите да будете старатељи (парохијани у добром смислу) морате бити крштени и миропомазани као Православни хришћанин, да имате најмање 18 година, да често долазите на Богослужење и да редовно примате Свету Тајну Исповести и Причести у нашој цркви Св. Саве, да задовољите ваша финансијска обећања, да се придржавате свих значајнијих одредаба црквеног Правилника, црквеног Устава и других закона и уредаба Српске Православне Цркве.

MYSTERY OF HOLY CONFESSION AND COMMUNION: Please consider the importance of having your confession heard and receiving Holy Communion. One cannot truly experience the life of the Church if one neglects participating in the Holy Mysteries. It is best to give yourself enough time to confess your sins, so come on Saturday evening to have your confession heard. It is also spiritually beneficial to attend vespers on Saturday evening if you plan to receive Holy Communion on Sunday.

Свету Тајну Исповест и Причешћа: Молим вас да разматрате зашто је важно да се исповедите и примите Свету Тајну Причешћа. Заиста не може човек да доживи живот у цркви ако не обраћа пажњу да учествује у светим тајнама. Добро је да себи даш довољно време да исповедиш за своје грехе, тако што ћеш доћи у суботу увече на исповест. Ако планирате да примите Свету Тајну Причешћа дођите на вечерње богослужење у суботу увече да вам буде духовно корисно.

LUNCHESES: Unless noted otherwise the KSS will organize luncheons every last Sunday of the month, the Choir will organize luncheons every second Sunday of the month, the Sunday School will organize luncheons every third Sunday of the month. If anyone would like to organize a lunch at other times, please contact Gordana Cekarmis.

Ручкови: КСС последну недељу сваког месеца организује ручак, а хор сваку другу недељу, а недељна школа трећу недељу. Ако неко жели да организује ручкове, контактирајте Гордану Чекармиш.

MAILING: Please let us know if you are moving so that we can correct our database and not have to pay for returned mail. Thank you!

Пошта: Ако се селите, молим вас да нам доставите вашу нову адресу да не би црква плаћала поштарину на пошту која се враћа. Хвала!

EMAIL – If you haven't been receiving email from the church that means we don't have your email address. Please send Fr. Ilija your email address at elib2@arketset.com.

Email: Ако не добијате email значи на немамо вашу адресу. Молим вас, доставите вашу адресу о. Илији.

ORTHODOX CHRISTIAN PREPATORY ACADEMY: Work continues in organizing an Orthodox Christian School in the Seattle area. Formal enrollment will open at St. Demetrios Church February 7, 2007 at 6:00 p.m. for grades K – 6 for the 2007-2008 school year. The response to date has been very positive.

Православна школа: Рад се наставља да се организује Православна Школа у Seattle. Формално уписивање одржаће се 7. фебруара у 18:00 ч. у цркви Св. Димитрије за разред К-6 за 2007-2008 школску годину. До сада одзив је врло позитиван.

ORTHODOX CHRISTIAN FELLOWSHIP (OCF): This fellowship focuses on college and university students who are Orthodox Christians. Most major universities have a chapter and all Orthodox students are welcome to become part of this fellowship. This is an opportunity for students to meet other Orthodox young people. If you are a student in the Greater Seattle Area, the OCF chapter is meets at St. Demetrios Church, 2100 Boyer Ave. E, Seattle 98112, on the 1st and 3rd Wednesday of every month at 7:30 p.m. Contact the chapter president, Stelio: 206 - 794 4001, for further information. For those students who attend school in other parts of the country visit the OCF website for more information: <http://www.ocf.net/>.

ПРАВОСЛАВНО ХРИШЋАНСКО УДРУЖЕЊЕ: Ово удружење има фокус на студентима са

факултета који су православци. Највећи универзитети имају свој збор и сви православни студенти су добро дошли да се прикључе овом удружењу. Ово је лепа прилика да студенти сретну пријатеље међу православцима. Ако сте студент у околини Сијетла, они имају састанке у цркви св. Димитрија (види горе).

YOUTH - ОМЛАДИНА: : The Office of Vocation and Ministry at Hellenic College in Boston will hold its Cross Road program for high school juniors and seniors this summer, July 2-July 22. Application deadline is March 1, 2007. Visit their website www.crossroad.nchc.edu or call 617 – 850 1309 for additional information.

ОМЛАДИНА : The Office of Vocation and Ministry at Hellenic College у Бостону ће одржати програм под називом - Раскршће - за ученике средњих школа. Програм ће се одржати овог лета, Јули 2 – Јули 22. Подношење пријава је до Марта 1, 2007. Посетите њихов вебсајт www.crossroad.nchc.edu или позовите 617 – 850 1309 ради више информација.

Holy Cross Antiochan Orthodox Church in Yakima will hold a winter retreat for high school juniors and seniors February 9-11, 2007 at White Pass. Contact Nia Chopelas at heartwood@premier1.net or Mary Wright at danandmarywright@yahoo.com for further information.

Антиохиска Православна Црква Светог Крста у Yakima организује излет за омладину 9-11. фебруара. 2007. у White Pass. Контактирајте горе именоване особе за информацију.

APPEAL FOR HELP: Our parishioner Ranka Bundalo has been struggling to get back on her feet. Her condition is improving, but she needs further medical assistance. To help pay for her expenses, including doctors, medicine and travel, etc. donations are being requested on her behalf. Contact Fr. Ilija if you are able to help in any way financially. Thank you!

АПЕЛ ЗА ПОМОЋ: Наша парохијанка Ранка Бундало бори се да дође на своје ноге. Њено стање се поправља, али јој треба помоћ за лечење. Донације се траже да јој се помогне плаћање лекара, медицине, путовање, и.т.д. Контактирајте о. Илију ако сте у могућности да јој помогнете финансијски. Хвала!

CALENDAR – Календар:

As scheduled Divine Liturgy takes place any morning at 10 am and Vespers any evening at 6 pm unless noted otherwise. По распореду Света Литургија одржава се у јутру у 10:00 ч и Вечерње одржава се у 18:00 ч. ако није другачије забележено.

Please be aware that, to accommodate our physically challenged parishioners, we will hold Divine Liturgy in the hall on February 11th. Молим вас, будите обавештени да ћемо одржати Св. Литургију у сали 11. фебруара да би наши парохијани који немогу да се пењу степеницама могли да учествују на Богослужењу.

The Drina Folklore Group is organizing a dance on February 10th. See attached for details. Дрина фолклор организује игранку 10. фебруара. Видите обавештење у прилогу.

Please be respectful to God and considerate to those present by coming to Church before Divine Liturgy starts. After a church service starts it is also very disrespectful to be outside talking and making “noise”. Candles should be lit before Liturgy starts, but if you have to light candles after Liturgy starts, then do so only during the litanies. Thank you!

Молим вас да дођете у цркву пре почетка св. Литургије да би били уљудни према Богу и пажљиви

према присутном народу. Исто није уљудно да се напољу прича и бука да се прави када је већ Богослужење почело. Свеће се пале пре почетка литургије, али ако требате да палите свеће за време литургије, онда палите само када се поје јектеније. Хвала вам!